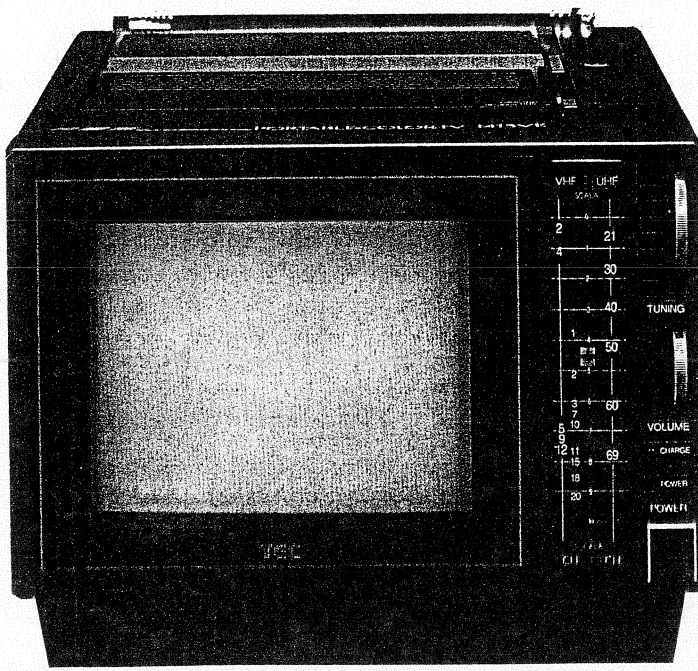
BEDIENUNGSANLEITUNG
OWNERS-MANUAL



TEC®

1415VE

14CM COLOR FERNSEHGERÄT

Garantiebedingungen

Es wird auf dieses Gerät vom Kauftag an

6 Monate Garantie

Nach folgenden Bedingungen gewährt:
Soweit gesetzliche Verpflichtung zur Gewährleistung besteht, wird unter Ausschluss des Rechts auf Wandlung oder Minderung entweder kostenlos Ersatz geleistet oder fachgerecht nachgebessert.

Sollte die Nachbesserung trotz mehrerer Versuche nur mangelhaft ausfallen oder auch ein Ersatzgerät mit einem zu vertretenden Mangel behaftet sein, so kann vom Kunden Wandlung oder Minderung beansprucht werden.

Von der Gewährleistung sind im Besonderen ausgeschlossen:

Mängel, die durch gewaltsame Beschädigung, unsachgemässe Behandlung, Gewaltanwendung oder Veränderung oder Reparaturversuche Dritter verursacht wurden.

Ferner müssen Defekte ausgeschlossen werden, die durch Benutzung falsch dimensionierter oder kurzgeschlossener Sicherungen entstanden sind.

Ebenfalls ausgeschlossen sind auf normalem Verschleiss beruhende Mängel.

Voraussetzung für die Garantiegewährung:

Zur Geltendmachung des Gewährleistungsanspruches muss der Original-Kaufbeleg (Rechnung oder Kassenbon) vorgelegt werden. Bewahren Sie deshalb bitte den Kaufbeleg sorgfältig auf.

Die zuständige Serviceadresse erfahren Sie über Ihren Fachhändler.

SICHERHEITSHINWEISE

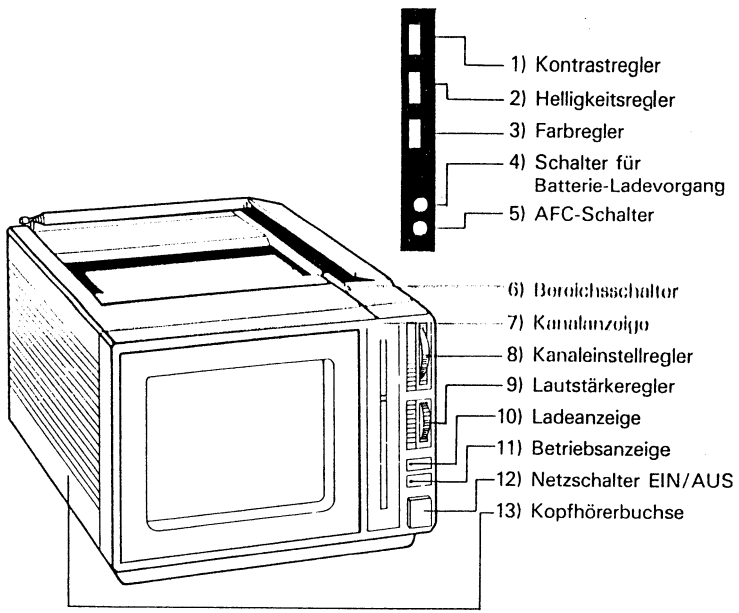
- Bitte verwenden Sie bei Netzbetrieb unbedingt das zu diesem Gerät gehörende Netzteil. Fremde Netzteile führen zur Gerätebeschädigung. Für den Betrieb im Auto sollte unbedingt das beiliegende Verbindungskabel verwendet werden.
  Zum Betrieb mit Batterien empfehlen wir, wiederaufladbare Batterien zu verwenden.

  Wichtig: Achten Sie darauf, daß die negativen Anschlußpole (−) im Batteriefach an den Spiralfedern liegen.

- Sollte eine Flüssigkeit oder ein anderer Gegenstand in das Gerät gelangen, so schalten Sie sofort das Gerät aus und unterbrechen die Netzstromversorgung durch Abziehen des Netzsteckers aus der Steckdose. Ziehen Sie niemals bei angeschlossenem Netzteil den Netzstecker an Ihrem Fernsehgerät ab, sondern immer zuerst an der Netzsteckdose.

AUFSTELL-HINWEISE

- Um Ihr Gerät vor Schäden zu bewahren, beachten Sie bitte folgende wichtige Hinweise:
- Öffnen Sie bitte nicht das Gerät, um selbstständige Reparaturen vorzunehmen. Durch unsachgemäße Berührung spannungsführender Geräteteile besteht erhebliche Verletzungsgefahr.
- Reinigen Sie Ihr Gerät nur mit einem weichen Tuch ohne Zusatz von scharfen Haushaltsreinigern, welche die Oberfläche Ihres Gerätes angreifen können. Achten Sie darauf, daß vor der Reinigung immer das Gerät vom Netzstrom getrennt wird.
- Vermeiden Sie es, Ihr Gerät extremer Feuchtigkeit oder Staub auszusetzen.
- Bei längerem Nichtgebrauch entfernen Sie evtl. im Batteriefach einliegende Batterien.



FRONTSICHT

Die Einstellregler 1) bis 6) befinden sich hinter der Abdeckklappe auf der Gerätoberseite. Zum Öffnen dieser Abdeckklappe schieben Sie den Öffnungsriegel leicht nach vorne. Dabei springt die Abdeckklappe automatisch auf.

1) Kontrastregler.
   Dient zur Einstellung des gewünschten Bildkontrastes.

2) Helligkeitsregler.
   Dient zur Einstellung der gewünschten Bildhelligkeit.

3) Farbregler.
   Dient zur Einstellung des gewünschten Farbwertes.

4) Batterielade-Schalter.
Wird das Gerät in stärkerem Maße mit Batterien betrieben, so empfehlen wir, wiederaufladbare Nickel-Catmiumzellen zu verwenden. Diese können immer wieder aufgeladen werden. Dazu schalten Sie Ihr Fernsehgerät aus (Netzschalter in Position AUS bringen). Durch Einrasten des Batterielade-Schalters werden die nun eingelegten wiederaufladebaren Batterien aufgeladen. Dabei leuchtet an der Gerätevorderfront eine grüne Lade-Kontrollampe auf. Der Ladevorgang für die wiederaufladbaren Batterien beträgt ca. 20 Stunden. Nach dem Aufladen der Batterien stellen Sie den Ladeschalter wieder in Position AUS zurück. Die grüne Lade-Kontrollampe erlischt.

5) AFT-Schalter.
Die Automatische Feinabstimmung (AFT) verhindert das Weglaufen eines eingestellten Empfangssenders. Dazu muß der AFT-Schalter in Position ON gestellt werden. Bei schwierigen Empfangslagen oder bei schwachem Eingangssignal sollte der AFT-Schalter in Position OFF gestellt werden.

6) Bereichsschalter.
Der Bereichsschalter ermöglicht die Wahl des gewünschten Empfangsbereichs (UHF/VHF) oder bei Anschluß eines Videorecorders kann mit dem Bereichsschalter auch in Position MONITOR umgeschaltet werden.
Stellen Sie den Bereichsschalter daher in die von Ihnen gewünschte Position (zum Betrachten des Fernsehbildes in (UHF/VHF), bei der Monitor-Funktion im Anschluß eines Videorecorders in Position Monitor.

7) Kanalanzeige
Ihr eingestellter Empfangskanal kann auf der Skala kontrolliert werden.

8) Kanaleinstellregler
Mit dem Kanal-Einstellregler suchen Sie nach der Skala den gewünschten Fernsehsender durch Drehen des Reglers nach oben oder unten.

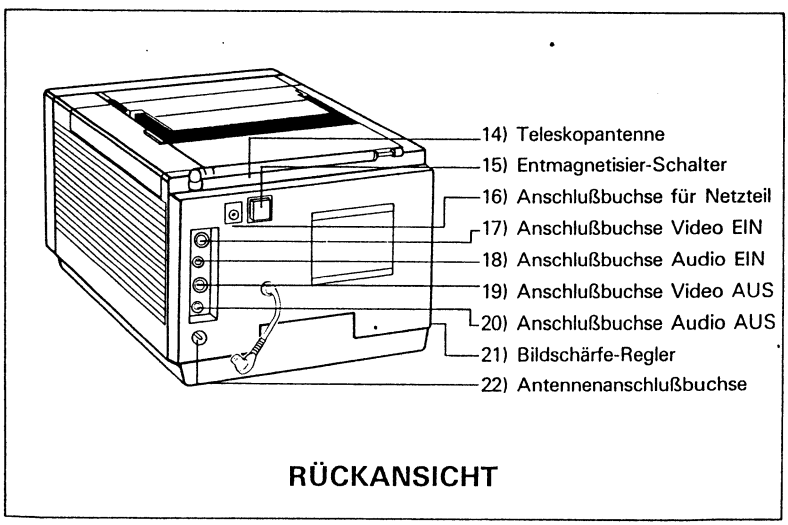
9) Lautstärkeregler
Die gewünsche Lautstärke erhalten Sie durch Drehen des Lautstärkereglers.

10) Ladeanzeige
Die Batterie-Ladeanzeige leuchtet immer dann auf, wenn der Ladeschalter (4) gedrückt wird.

11) Betriebsanzeige
Mit Einschalten des Gerätes leuchtet die Betriebsanzeige. Sie signalisiert Ihnen, daß das Gerät betriebsbereit ist.

12) Netzschalter EIN/AUS
Schalten Sie Ihr Fernsehgerät durch Drücken der Netztaste ein.

13) Kopfhörerbuchse
Die Anschlußbuchse für einen Kopfhörer befindet sich auf der linken Geräteseite. Mit Anschließen des Kopfhörers wird der eingebaute Lautsprecher automatisch ausgeschaltet.



RÜCKANSICHT

14) Teleskopantenne
Für optimalen Fernsehempfang muß die Teleskopantenne in voller Länge ausgezogen werden. Sie kann durch seitliches Drehen auf optimale Empfangslage gestellt werden.

Achtung: Achten Sie darauf, daß das auf der Geräterückseite befindliche Antennenkabel mit der Antennenanschlußbuchse (22) verbunden ist.

15) Entmagnetisier-Schalter
Durch wiederholtes Einschalten Ihres Fernsehgerätes können am oberen und unteren Bildrand Farbabweichungen auftreten. Diese können durch Drücken der Entmagnetisier-Taste entfernt werden. Drücken Sie bei Auftreten dieser Störungen die Taste für ca. 5 Sekunden. Danach hat sich die Bildröhre entmagnetisiert. Aufgetretene Farbstörungen sollten nun nicht mehr sichtbar sein.

16) Anschlußbuchse für Netzteil
Verbinden Sie das beiliegende Netzteil oder das beiliegende Anschlußkabel für den Betrieb im Auto an dieser Buchse.

17) Anschlußbuchse Video EIN
Bei Anschluß an einen Videorecorder oder an eine Kamera sollte diese Buchse für Videoeingang belegt werden.

18) Anschlußbuchse Audio EIN
Diese Buchse dient zum Eingang des Audio-Eingangssignales eines Videorecorders an einer Kamera.

19) Anschlußbuchse Video AUS
Diese Anschlußbuchse dient zum Video-Ausgang von Ihrem Fernsehgerät auf einen angeschlossenen Videorecorder.

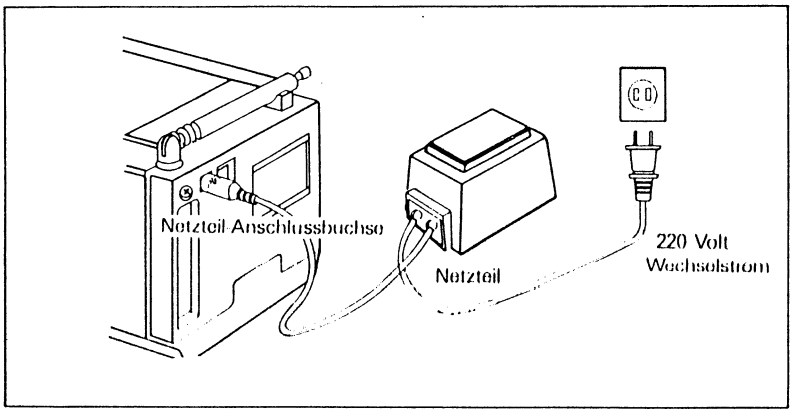
20) Anschlußbuchse Audio AUS
Diese Buchse wird belegt als Audio-Ausgang von Ihrem Fernsehgerät an einen angeschlossenen Videorecorder oder Cassettenrecorder zum Aufnehmen des Fernsehtones.

21) Bildschärfe-Regler
Zur Einstellung der Bildschärfe kann dieser Regler mit einem kleinen Schraubendreher wunschgemäß auf verbesserte Bildschärfe gedreht werden.

22) Antennenanschlußbuchse
Die Antennenbuchse dient zum Anschluß der Teleskopantenne oder einer externen Antenne.

NETZBETRIEB

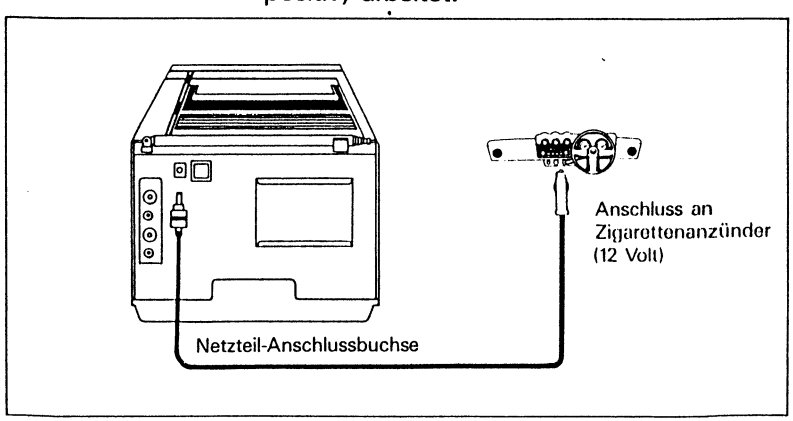
Zum Betrieb Ihres Mini-Fernsehgerätes am Netzstrom verbinden Sie das beiliegende Netzteil mit der Anschlußbuchse (16) am Gerät und mit einer 220 Volt Netzsteckdose.



BETRIEB AN DER AUTOBATTERIE

Soll das Gerät im Auto betrieben werden, so verbinden Sie das Verbindungskabel mit Buchse (16) am Gerät und Ihrem Zigarettenanzünder im Auto.

Wichtiger Hinweis: Achten Sie darauf, daß des Fernsehgerät nur mit der Anschlußpolarität, Innenstift positiv, arbeitet.

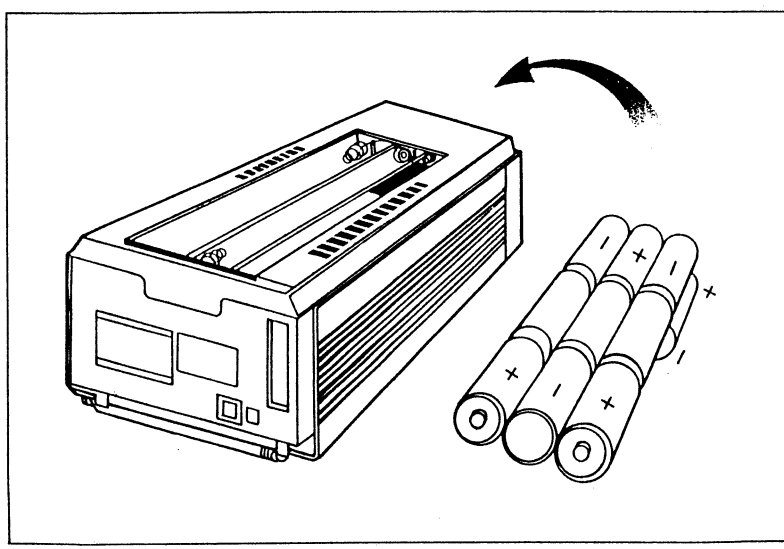


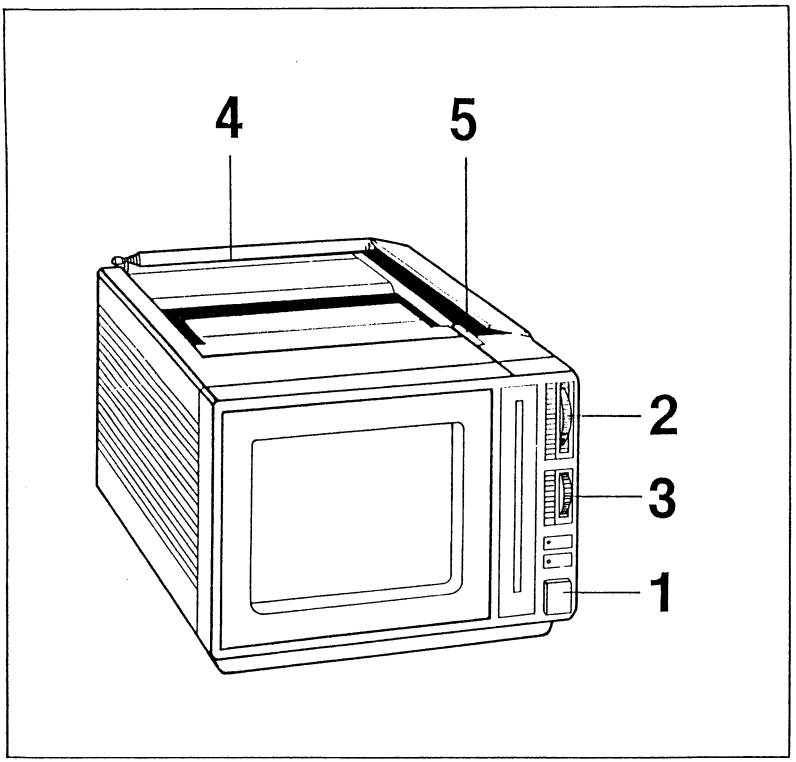
BATTERIEBETRIEB

Wahlweise kann Ihr Fernsehgerät mit normalen Batterien als auch mit wiederaufladbaren Batterien betrieben werden.

Zum Einlegen der Batterien öffnen Sie das auf der Geräteunterseite befindliche Batteriefach. Legen Sie nun 10 x 1,5 Volt Monozellen (UM1 IEC R20) so in das Batteriefach ein, wie es auf der Gehäuseprägung ersichtlich ist.
Nach Einlegen der Batterien verschließen Sie das Batteriefach.
Verwenden Sie ausschließlich Batterien von bester Qualität. Minderwertige Batterien verursachen durch Auslaufen Geräteschäden.

Wird Ihr Gernsehgerät verstärkt im netzunabhängigen Betrieb eingesetzt, so empfehlen wir das Einsetzen von wiederaufladbaren Batterien. Diese können jederzeit mit der integrierten Batterielade-Einrichtung aufgeladen werden. Für wiederaufladbare Batterien verwenden Sie Nickel-Cadmium-Monozellen 4,0 A.

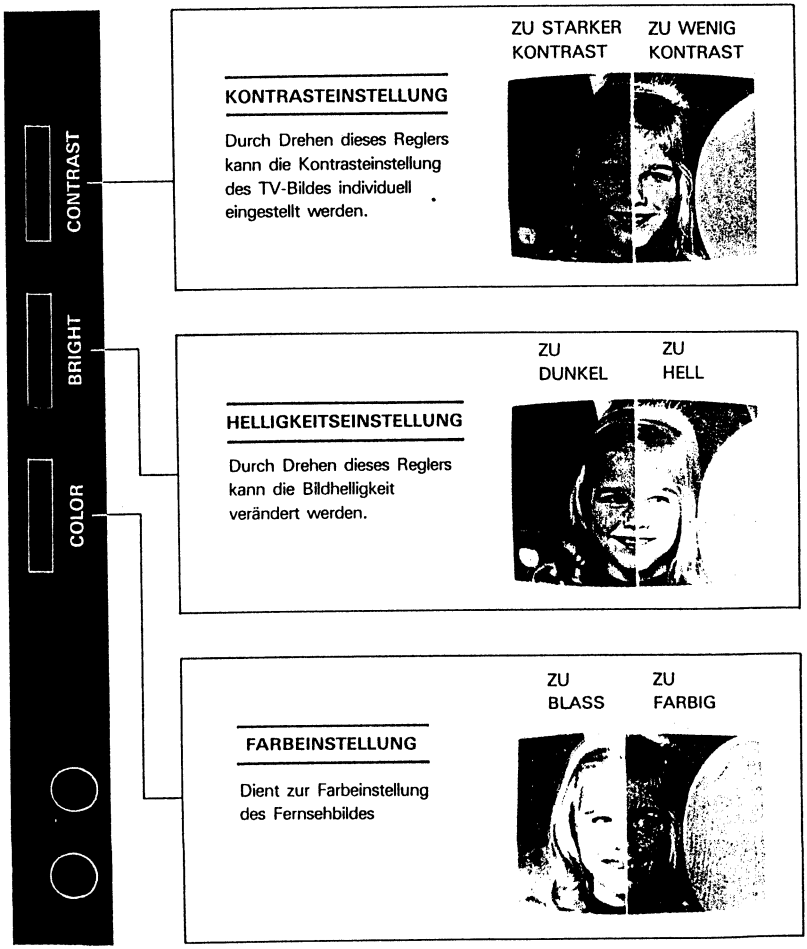




1) Zum Einschalten des Gerätes drücken Sie die Netztaste (12). Zur gleichen Zeit leuchtet die Betriebsanzeige (11) auf.
2) Zur Einstellung des gewünschten Empfangssenders drehen Sie den Abstimmregler (8).
3) Die Einstellung der gewünschten Lautstärke durch Drehen des Lautstärkereglers vornehmen.
4) Bei Empfang über die eingebaute Teleskopantenne sollte diese in volle Länge ausgezogen und auf Empfangsstärke hin gedreht werden.
5) Die Wahl des jeweiligen Empfangsbereichs UHF/VHF durch Umstellen des Bereichsschalters (6) vornehmen.

BILDEINSTELLUNGEN

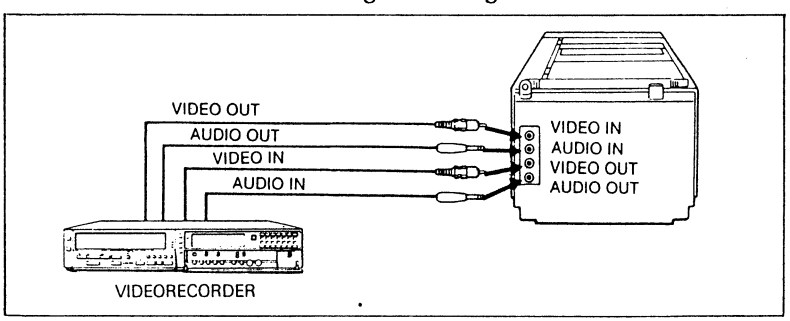
Die Einstellregler zur Bildeinstellung befinden sich hinter der Abdeckklappe auf der Geräteoberseite. Helligkeit, Kontrast, Farbe können hier nach Ihrem persönlichen Sehempfinden eingestellt werden.



FERNSEHGERÄT IN VERBINDUNG MIT EINEM VIDEORECORDER

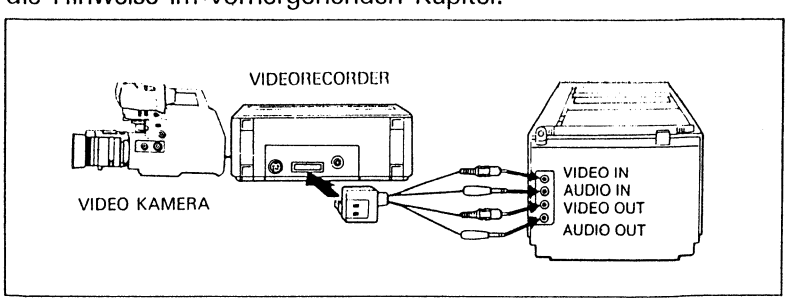
Bei Anschluß eines Videorecorders mit Audio/Video-Eingangs-, Ausgangsbuchsen an dieses Fernsehgerät verwenden Sie die auf der Geräterückseite befindlichen Anschlußbuchsen (17-20). Bei Anschluß eines Videorecorders über die am Fernsehgerät befindlichen Audio/Video-Buchsen wird eine verbesserte Bildqualität der Video-Wiedergabe erzielt. Dazu muß der Bereichsschalter (6) in Position MONITOR gesetzt werden. Wollen Sie das normale Fernsehprogramm empfangen, so muß der Bereichsschalter wahlweise in Position VHF/UHF gestellt werden. Die genauen Anschlußhinweise im A/V-Betrieb entnehmen Sie der Bedienungsanleitung Ihres angeschlossenen Videorecorders.

Neben dem Anschluß von Videorecordern über die A/V-Buchsen kann auch die Antennenbuchse als Anschlußpunkt für solche Geräte verwendet werden. Bitte beachten Sie die Hinweise in der Bedienungsanleitung des Videorecorders.



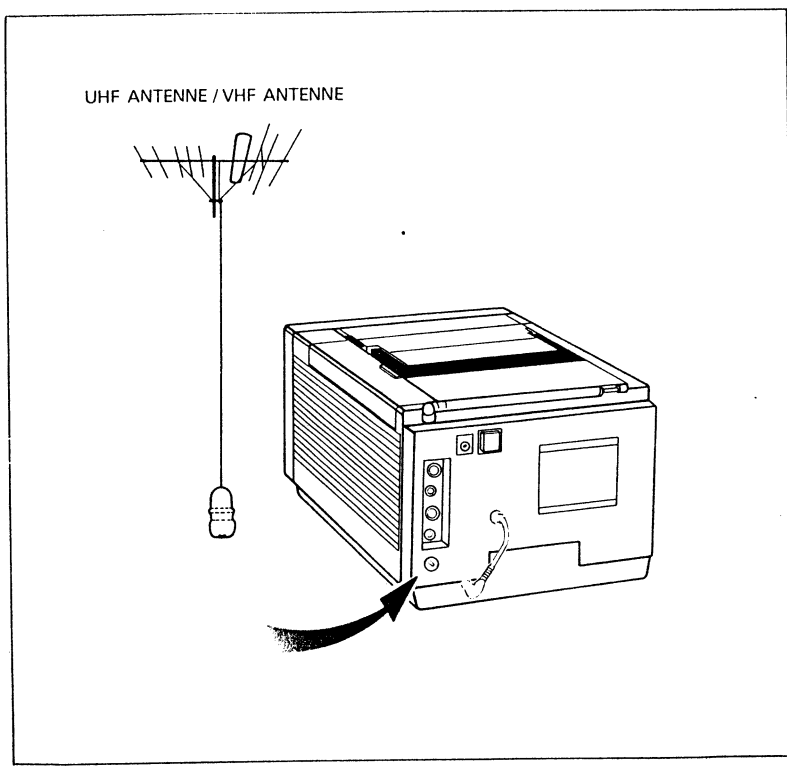
ANSCHLUSS DES FERNSEHGERÄTES AN EINE VIDEOKAMERA

Auch bei Verwendung Ihres Fernsehgerätes in Verbindung mit einer Videokamera und einem Videorecorder beachten Sie bitte die Hinweise im vorhergehenden Kapitel.



Anschluss einer Externen Antenne

Bei ungünstiger Empfangslage empfiehlt sich der Anschluß des Fernsehgerätes an eine externe Antenne (Zimmerantenne mit Verstärker, Hausantenne). Dazu entfernen Sie das Antennenkabel aus der Antennenbuchse (22). Schließen Sie nun Ihre Hausantenne an die gleiche Antennenbuchse an.



Viele scheinbare Fehlfunktionen des Gerätes haben ihre Ursache lediglich in Bedienungsfehlern oder sind auf andere einfache Weise zu beheben. Bei allen auftretenden Schwierigkeiten versuchen Sie bitte, anhand der nachstehenden Tabelle die Ursache selbst zu finden und zu beheben. Wenn Ihnen dies nicht gelingt, ziehen Sie bitte den Netzstecker des Netzteils und wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

FEHLER		KORREKTUR
	Kein Bild, kein Ton	Prüfen Sie, ob das Netzteil am Stromnetz angeschlossen ist. Eingelegte Batterien müssen wieder aufgeladen werden. Kontrollieren Sie, ob der Bereichsschalter in Position UHF oder VHF steht.
	Gutes Bild aber kein Ton	Prüfen Sie ob ein Kopfhörer in der Kopfhörerbuchse angeschlossen ist. Überprüfen Sie die Lautstärke-einstellung.
	Blasses Bild	Überprüfen Sie die Farbeinstellung mit dem Farbregler.
	Störstreifen im Fernsehbild	Schwarze Punkte oder horizontale Streifen, die flatternd oder triftend auf dem Bildschirm erscheinen, werden durch elektrische Funkenbildung im Autozündsystem, in Neonröhren, Bohrmaschinen etc. ausgelöst.
	Geisterbilder	Die Ursache bei Mehrfach-Abbildungen ist der Empfang des Bildsignals aus zwei Richtungen. Einmal aus direkter Richtung vom Sender und zusätzlich als Reflektion von einem großen Gebäude, Berg oder anderen großen Objekten. Abhilfe schafft meistens eine exakte Ausrichtung der Antenne.

Technische Daten

Stromversorgung: 220 Volt Netzteil (Innenstift positiv)
Batteriebetrieb: 10 × 1,5 Volt Monozelle (UM1 IEC R20)
Wiederaufladbare Batterien: Nickel-Cadmium-Monozelle 4,0 A
Betrieb am Auto-Akku: 12 Volt (Innenstift positiv)
Leistungsaufnahme: 27 W (max. mit 220 Volt Netzteil)
17 W bei Batteriebetrieb
Fernsehsystem: PAL (B/G)
Empfangsbereiche: VHF-Kanal 2-12 (mit Sonderkanälen S1-S20)
UHF-Kanal 21-69
Antennenbuchse: 75 Ohm, unsymetrisch (koaxial)
Video EIN/Video AUS: Chinch-Buchsen
Audio AUS/AUDIO EIN: 3,5mm Klinkenbuchse
Bildschirmdiagonale: 14cm
Abmessungen: 190 × 154 × 292mm (B × H × T)
Gewicht: ca. 3,2kg
DBP-Nr.: G625476W SK
S. Nr.: 30/062

Technische Änderungen vorbehalten!

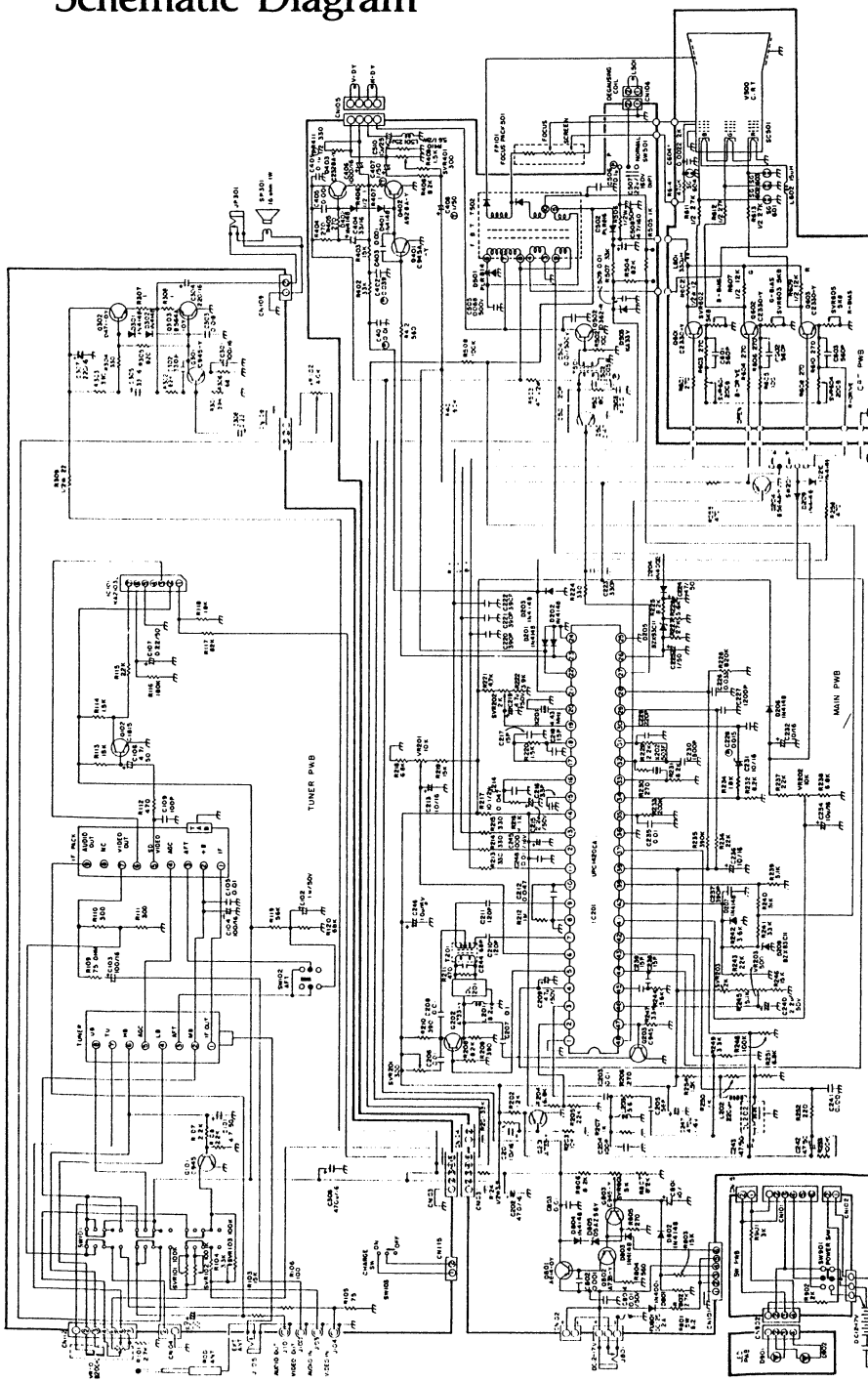
VORSICHTSMASSREGELN

Die Innenteile des Gerätes stehen unter Hochspannung. Deshalb niemals das Gehäuse öffnen. Einstellungen innerhalb des Gehäuses sollten ausschließlich von einer Fachwerkstatt ausgeführt werden. Benutzen Sie das Gerät keinesfalls im Badezimmer oder anderen Räumen mit extremer Luftfeuchtigkeit oder Nässe.
Wenn Sie das Gerät im Auto mitführen, sollten Sie nicht im direkten Sonnenlicht parken, da sonst die Innentemperatur des Wagens extrem ansteigt. Vermeiden Sie Temperaturen über 60°C.
Wird das Gerät vom extrem Kalten (z.B. im Winter vom Freien ins Haus) an warme Orte gebracht, sollte man vor dem Einschalten einige Minuten warten, da sonst keine einwandfreie Funktion gewährleistet ist.

Zur Reinigung des Gehäuses verwenden Sie ein leicht angefeuchtetes Tuch und evtl. ein mildes Reinigungsmittel. Niemals Verdünner oder scharfe chemische Reinigungsmittel verwenden.

Bei Störungen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhandel oder an einen geeigneten Fachservice.

Schematic Diagram



Dieses Gerät ist von der Deutschen Bundespost als Ton- bzw. Fernseh-Rundfunkempfänger bzw. als Komponente einer solchen Anlage (Tuner, Verstärker, aktive Lautsprecherbox, Fernseh-Monitor u. dgl.) zugelassen. Es entspricht den zur Zeit geltenden Technischen Vorschriften und ist zum Nachweis dafür mit dem Zulassungszeichen der Deutschen Bundespost gekennzeichnet. Bitte überzeugen Sie sich selbst.
Dieses Gerät darf im Rahmen der „Allgemeinen Genehmigung für Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger" in der Bundesrepublik Deutschland betrieben werden. Beachten Sie aber bitte, daß aufgrund dieser Allgemeinen Genehmigung nur Sendungen des Rundfunks empfangen werden dürfen*). Wer unbefugt andere Sendungen (z.B. des Polizeifunks, des Seefunks, der öffentlichen beweglichen Landfunkdienste) empfängt, verstößt gegen die Genehmigungsauflagen und macht sich daher nach § 15, Absatz 2a des Gesetzes über Fernmeldeanlagen strafbar.
Die Kennzeichnung mit dem Zulassungszeichen bietet Ihnen die Gewähr, daß dieses Gerät keine anderen Fernmeldeanlagen einschließlich Funkanlagen stört. Der Zusatzbuchstabe S**) beim Zulassungszeichen besagt außerdem, daß das Gerät gegen störende Beeinflussungen durch andere Funkanlagen (z.B. des Amateurfunks, des CB-Funks) weitgehend unempfindlich ist. Geräte ohne den Zusatz S sind nicht besonders störfest.
Sollten bei Geräten mit dem Zusatz S ausnahmsweise trotzdem Störungen auftreten, oder wenn Sie Fragen haben, so wenden Sie sich bitte an die örtlich zuständige Funkstörungsmeßstelle.

*) Zum Empfang anderer Sendungen darf dieses Gerät nur mit Genehmigung der Deutschen Bundespost benutzt werden. Allgemein genehmigt ist zur Zeit der Empfang der Aussendungen von Amateurfunkstellen und der Normalfrequenz- und Zeitzeichensendungen.

**) Weitere Zusätze haben in bezug auf die Störfestigkeit keine Bedeutung. Sie geben bei Empfängern vielmehr Aufschluß über Empfangsmöglichkeiten.

Allgemeine Genehmigung für Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger

Die Allgemeine Ton- und Fernseh-Rundfunkgenehmigung vom 11. Dezember 1970 (veröffentlicht im Bundesanzeiger Nr. 234 vom 16. Dezember 1970) wird unter Bezug auf Abschnitt III der Genehmigung durch folgende Fassung der Allgemeinen Genehmigung für Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger gemäß den §§ 1 und 2 des Gesetzes über Fernmeldeanlagen ersetzt.

Genehmigung für Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger

I.

1. Die Errichtung und der Betrieb von Ton- und Fernseh-Rundfunkempfängern werden nach §§ 1 und 2 des Gesetzes über Fernmeldeanlagen in der Fassung der Bekanntmachung vom 17.3.77 (BGBl. I S. 459) allgemein genehmigt.

2. Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger im Sinne dieser Genehmigung sind Funkanlagen gemäß § 1 Abs. 1 des Gesetzes über Fernmeldeanlagen, die ausschließlich die für Rundfunkempfänger zugelassenen Frequenzabstimmbereiche *) aufweisen und zum Aufnehmen und gleichzeitigen Hör- oder Sichtbarmachen von Ton- oder Fernseh-Rundfunksendungen bestimmt sind. Zum Empfänger gehören auch eingebaute oder mit ihm fest verbundene Antennen sowie bei Unterteilung in mehrere Geräte die funktionsmäßig zugehörenden Geräte.
   Außer für den Empfänger von Rundfunksendungen dürfen Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger nur mit besonderer Genehmigung der Deutschen Bundespost für andere Fernmeldezwecke zusätzlich benutzt werden.
   In den Empfänger eingebaute oder sonst mit ihm verbundene Zusatzgeräte (z.B. Ultraschallfernmeldeanlagen, Infrarotfernmeldeanlagen) werden von dieser Genehmigung nicht erfaßt (ausgenommen die Einrichtungen zum Empfang des Verkehrsrundfunks). Desgleichen sind andere technische Empfängereigenschaften, die über den eigentlichen Zweck eines Rundfunkempfängers hinausgehen (z.B. zum Empfang anderer Funkdienste, für die Wiedergabe im Rahmen von Textübertragungsverfahren), hierdurch nicht genehmigt. Hierfür gelten besondere Regelungen.

3. Mit Ton- oder Fernseh-Rundfunkempfängern dürfen aufgrund dieser Genehmigung nur Sendungen des Rundfunks empfangen werden, also übertragene Tonsignale (Musik, Sprache) und Fernsehsignale (nur Bildinformationen). Andere Sendungen (z.B. des Polizeifunks, der öffentlichen beweglichen Landfunkdienste, Datenübertragungen) dürfen nicht aufgenommen werden; werden sie jedoch unbeabsichtigt empfangen, so dürfen sie weder aufgezeichnet noch anderen mitgeteilt noch für irgendwelche Zwecke ausgewertet werden. Das Vorhandensein solcher Sendungen darf auch nicht anderen zur Kenntnis gebracht werden.

4. Durch Ton- oder Fernseh-Rundfunkempfänger darf der Betrieb anderer elektrischer Anlagen nicht gestört werden.

5. Änderungen der Ton- oder Fernseh-Rundfunkempfänger, die die zulässigen Frequenzabstimmbereiche der Empfänger erweitern, gehen über den Umfang dieser Genehmigung hinaus und bedürfen vor ihrer Ausführung einer besonderen Genehmigung der Deutschen Bundespost.
Wer aufgrund dieser Genehmigung einen Ton- oder Fernseh-Rundfunkempfänger betreibt, hat bei einer Änderung der kennzeichnenden Merkmale von Ton- oder Fernseh-Rundfunksendern (insbesondere bei Änderung des Sendeverfahrens oder bei Frequenzwechsel) die ggf. notwendig werdenden Änderungen an dem Rundfunkempfänger auf seine Kosten vornehmen zu lassen.

6. Die Deutsche Bundespost ist berechtigt, Rundfunkempfänger und mit ihnen verbundene Geräte darauf zu prüfen, ob die Auflagen der Genehmigung und die Technischen Vorschriften eingehalten werden.
Den Beauftragten der Deutschen Bundespost ist das Betreten der Grundstücke oder Räume, in denen sich Ton- oder Fernseh-Rundfunkempfänger befinden, zu den verkehrsüblichen Zeiten zu gestatten. Befinden sich die Rundfunkempfänger oder mit ihnen verbundene Geräte nicht im Verfügungsbereich desjenigen, der die Empfänger betreibt, so hat er den Beauftragten der Deutschen Bundespost Zutritt zu diesen Teilen zu ermöglichen.

II.

Diese Genehmigung wird unter nachstehenden Auflagen erteilt:

1. Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger müssen den jeweils geltenden Technischen Vorschriften für Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger entsprechen. Eingebaute Zusatzgeräte müssen den für sie geltenden Bestimmungen und technischen Vorschriften genügen.
Änderungen der Technischen Vorschriften, die im Amtsblatt des Bundesministers für das Post- und Fernmeldewesen veröffentlicht werden, muß bei schon errichteten und in Betrieb genommenen Ton- und Fernseh-Rundfunkempfängern nachgekommen werden, wenn durch den Betrieb dieser Rundfunkempfänger andere elektrische Anlagen gestört werden.
Serienmäßig hergestellte Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger müssen zum Nachweis dafür, daß sie den Technischen Vorschriften entsprechen, mit einer FTZ-Prüfnummer gekennzeichnet sein.**) Die FTZ-Prüfnummer sagt über die elektrische und mechanische Sicherheit und Einhaltung der Strahlenschutzbestimmungen nichts aus.

2. Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger dürfen an ortsfesten oder nichtortsfesten Rundfunk-Empfangsantennenanlagen, -Verteilanlagen oder Kabelfernsehanlagen betrieben und im Rahmen der Bestimmungen über private Drahtfernmeldeanlagen mit Drahtfernmeldeanlagen verbunden werden.
Auf demselben Grundstück oder innerhalb eines Fahrzeuges dürfen Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger mit anderen Geräten oder sonstigen Gegenständen (z.B. Plattenspieler, Magnetaufzeichnungs- und Wiedergabegeräten, Antennen) verbunden werden, sofern diese Geräte von der Deutschen Bundespost genehmigt sind oder keiner Genehmigung bedürfen.
Die räumliche Kombination von Funkanlagen mit Ton- oder Fernseh-Rundfunkempfängern ist nur dann zulässig, wenn die betreffenden Funkanlagen je für sich genehmigt sind.

III.

Bei Funkstörungen, die nicht durch Mängel der Rundfunkempfänger oder der mit ihnen verbundenen Geräte verursacht werden, könne die Funkmeßdienste der Deutschen Bundespost zur Feststellung der Störung in Anspruch genommen werden.

IV.

1. Diese Genehmigung kann allgemein oder durch die örtlich zuständige Oberpostdirektion einem einzelnen Betreiber gegenüber für einen bestimmten Rundfunkempfänger widerrufen werden. Ein Widerruf ist insbesondere zulässig, wenn die unter Abschnitt II aufgeführten Auflagen nicht erfüllt werden.
Anstatt die Genehmigung zu widerrufen, kann die Deutsche Bundespost anordnen, daß bei einem Verstoß gegen eine Auflage ein Ton- oder Fernseh-Rundfunkempfänger außer Betrieb zu setzen ist und erst bei Einhaltung der Auflagen wieder betrieben werden darf.
Die Auflagen dieser Genehmigung können jederzeit ergänzt oder geändert werden.

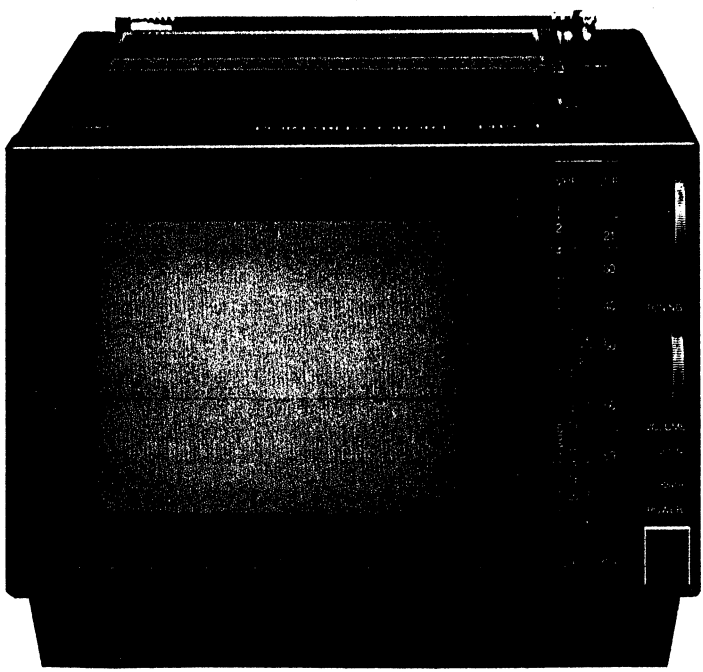
2. Diese Genehmigung ersetzt die Allgemeine Ton- und Fernseh-Rundfunkgenehmigung vom 11. Dezember 1970, sie gilt ab 1. Juli 1979.

Bonn, den 14.5.1979

Der Bundesminister für
das Post- und Fernmeldewesen
Im Auftrag

Haist

BEDIENUNGSANLEITUNG
OWNERS-MANUAL



TEC®

1415VE

14CM COLOR FERNSEHGERÄT

OWNER'S RECORD

The serial number is located at the rear. Record the serial number in the space provided below. Refer to them whenever you call upon your dealer regarding this product.
Serial No._____

WARNING

TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THE SET TO RAIN OR MOISTURE.
DANGEROUSLY HIGH VOLTAGES ARE PRESENT INSIDE THE SET. DO NOT OPEN THE CABINET. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL ONLY.

USE

- Operate on 12V DC
  For AC operation, use the supplied AC power Adapter. Do not use any other equipment. For car battery operation, use the supplied car battery cord only. Do not use other equipment. For rechargeable battery operation, insert rechargeable batteries into the battery compartment.

  Note: Make sure the negative (−) contact of the batteries securely contacts with the spring terminal of the set.

- Should any liquid or solid object fall into the cabinet, unplug the set and have it checked by qualified personnel before operating it any further.
- To disconnect the cord, pull it out by the plug. Never pull the cord itself.

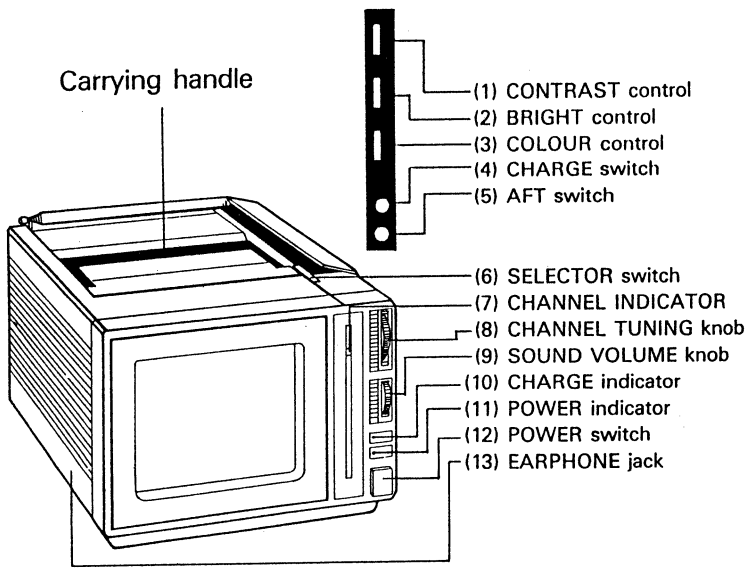
INSTALLATION

- Allow adequate air circulation to prevent internal heat build-up.
  Do not place the set on surfaces (rags, blankets, etc.) or near materials (curtains, draperies) that may block the ventilation holes.
- Do not install the set in a location near heat sources such as radiators or air ducts, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, mechanical vibration or shock.

MAINTENANCE

- Save the original shipping carton and packing material: They will come in handy if you ever have to ship your set.
  For maximum protection, repack your set as it was originally packed at the factory.
- To keep the set looking brand-new, clean it periodically with a soft cloth. Stubborn stains may be removed with a cloth lightly dampened with a mild detergent solution. Never use strong solvents such as thinner or benzine, or abrasive cleansers since these will damage the cabinet. As a safety precaution, unplug the set before cleaning it.

Location of Controls



FRONT VIEW

Control switches 1-6 are located beneath the TV's casing. Pull back the latch marked OPEN on the top right hand side of the TV to expose this control panel.

(1)	**CONTRAST control**
(2)	**BRIGHT control**
(3)	**COLOUR control**

See extrapage

(4) CHARGE switch

Battery recharging can be accomplished only when the power switch is in the OFF position. Insert the plug of the AC adapter (supplied) into the jack marked DC IN JACK and the 2-blade plug into an AC outlet. Set the CHARGE switch in the ON position. The batteries will be automatically charged.

Note: To operate the set on batteries, the AC adapter must be unplugged rom the set. A complete recharge will take approximately 20 hours.

(5) AFT (Automatic Fine Tuning) switch
AFT automatically maintains correct fine tuning. When the AFT switch is set in the ON position, AFT inactivated; in the OFF Position the function is disengaged. Under extremely poor receiving conditions, such as weak signal, inadequate antenna system, unusual atmospheric conditions or strong adjacent channel interference, best reception may be obtained with OFF position. It is recommended that you keep the AFT switch ON while watching TV.

(6) SELECTOR (MONITOR/UHF/VHF) switch
Set to MONITOR for viewing the playback of a VCR or monitoring the camera recording.
Set the UHF or VHF for viewing or recording a TV program.

(7) CHANNEL INDICATOR
Indicates the channel number.

(8) CHANNEL TUNING knob
Adjust the CHANNEL TUNING Knob to the desired station number on the channel indicator.

(9) SOUND VOLUME knob
Adjust the SOUND VOLUME knob to control loudness.

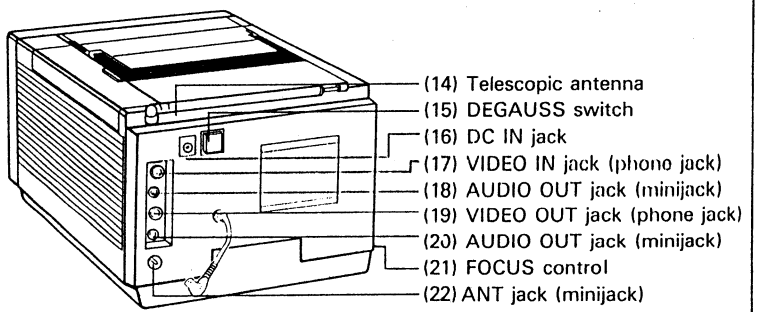
(10) CHARGE indicator
Lights up in green when the CHARGE switch is in the CHARGE position.

(11) POWER indicator
Lights up red when the power is turned on.

(12) POWER switch
Depress to turn on the power. Press again to turn the power off.

(13) EARPHONE jack (minijack)
Use for listening with an earphone. When an earphone is connected, the speaker will be bypassed. Adjust the volume with the volume control.

(14) Telescopic antenna
Adjust the length, direction and angle for the best possible picture.


(14) Telescopic antenna
(15) DEGAUSS switch
(16) DC IN jack
(17) VIDEO IN jack (phono jack)
(18) AUDIO OUT jack (minijack)
(19) VIDEO OUT jack (phone jack)
(20) AUDIO OUT jack (minijack)
(21) FOCUS control
(22) ANT jack (minijack)

REAR VIEW

(15) DEGAUSS switch
A poor colour picture may result from magnetic influences caused by moving your set or by electrical appliance operating near the set. To damagnetize the picture tube, depress the DEGAUSS switch button at the rear of the set for about 5 seconds.

(16) DC IN jack
Connect the supplied AC power adapter for house current operation or the car battery cord.

(17) VIDEO IN jack (phone jack)
Use for viewing playback of a VCR or monitoring camera recording.

(18) AUDIO IN jack (minijack)
Use for listening the playback of a VCR or monitoring camera (and microphone) recording.

(19) VIDEO OUT jack (phone jack)
Supplies video signals from the TV. Connect this to a VCR to record TV programs.

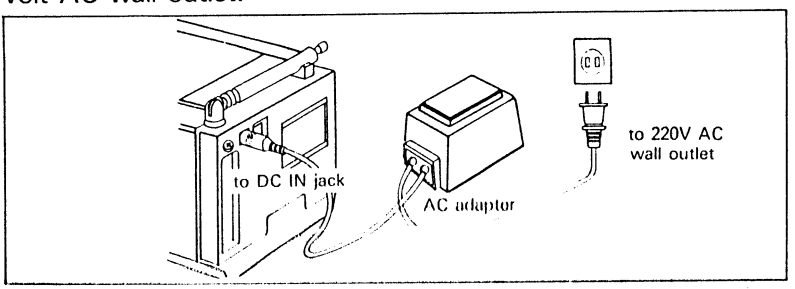
(20) AUDIO OUT jack (minijack)
Supplies audio signals from the TV. Connect this to a VCR or to an audio tape recorder to record TV sound.

(21) FOCUS control
Adjust the FOCUS control to increase picture sharpness.

(22) ANT (antenna) jack 75 Ohm
Use for connecting telescopic or external TV antenna.

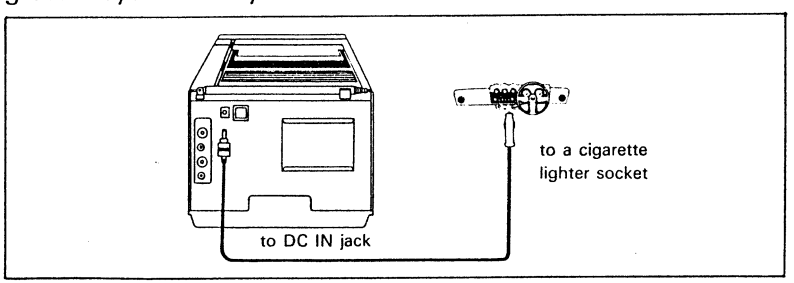
FOR HOUSE CURRENT OPERATION

Plug the small round end of output cord of AC power adapter into the DC IN inlet jack on the rear of the set. Insert the two-pronged plug of AC power adaptor into any standard 220 volt AC wall outlet.



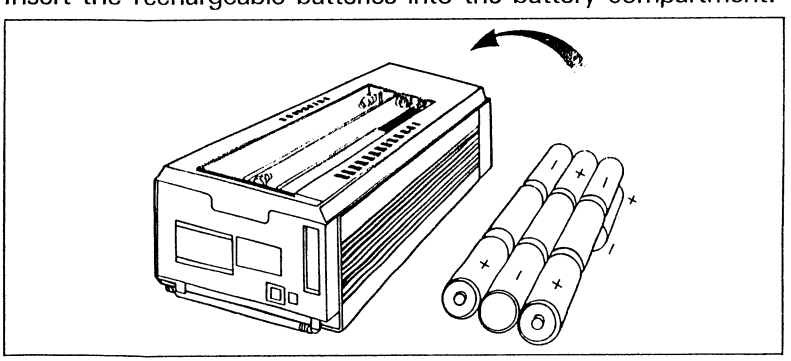
FOR VEHICLE BATTERY OPERATION

Use the car battery cord for a 12V vehicle battery, negative ground systems only.



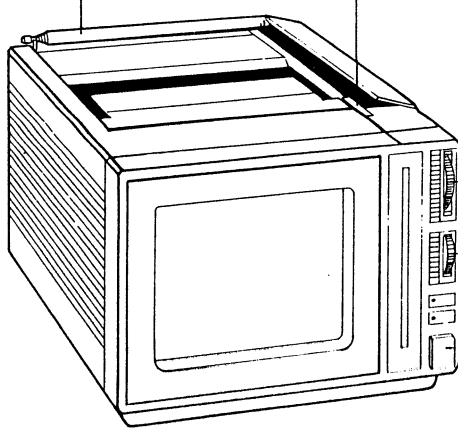
FOR RECHARGEABLE BATTERY OPERATION

Insert the rechargeable batteries into the battery compartment.



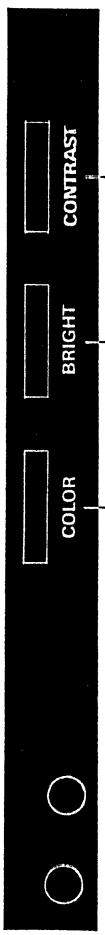
Normal TV Operation

TO VIEW THE TV


4 Adjust the rod antenna length and direction until the picture is clearest.
5 Check that the SELECTOR switch is set to UHF or VHF.
3 Select the desired channel.
2 Adjust the volume.
1 Turn on the power.

PICTURE ADJUSTMENT

Satisfactory results will usually be obtained with the controls set at the center positions. If any adjustments are necessary, adjust the required controls according to picture conditions.



CONTRAST control

TO INCRESE OR DECRESE CONTRAST

This control adjusts the contrast, colour intensity and brightness simultaneously in the proper ratio.

too strongly contrasted too weakly contrasted

BRIGHT control

TOO BRIGHT OR TOO DARK PICTURE

too dark too bright

COLOUR control

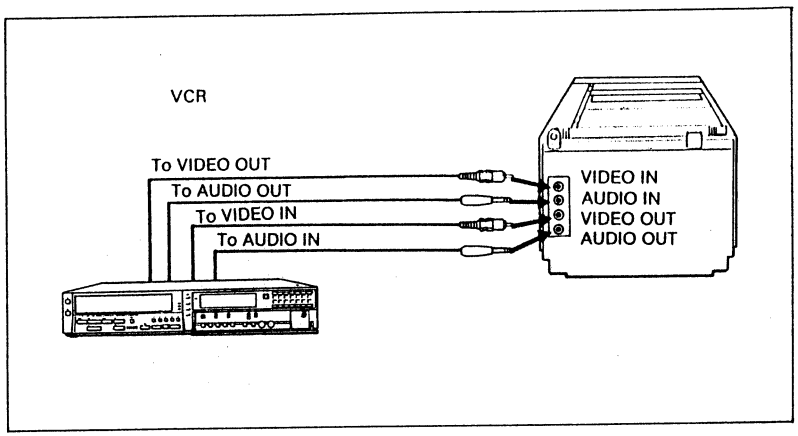
SKIN TONES NOT NATURAL

Rotate the colour control to obtain the desired color intensity.

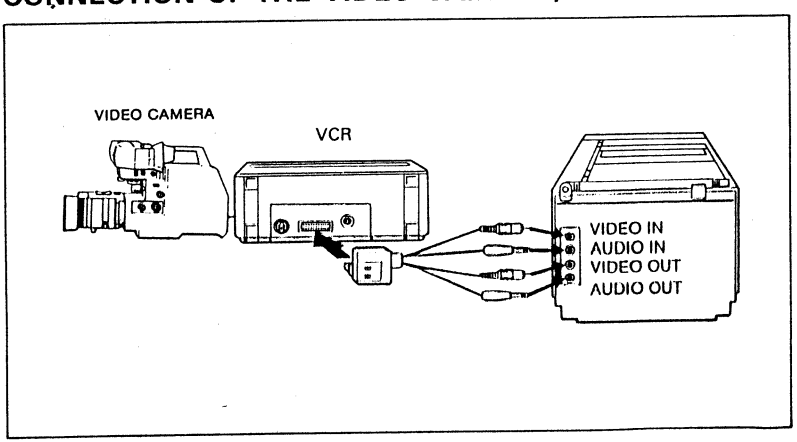
too pale too vivid

Using with a VCR

TV WITH VCR



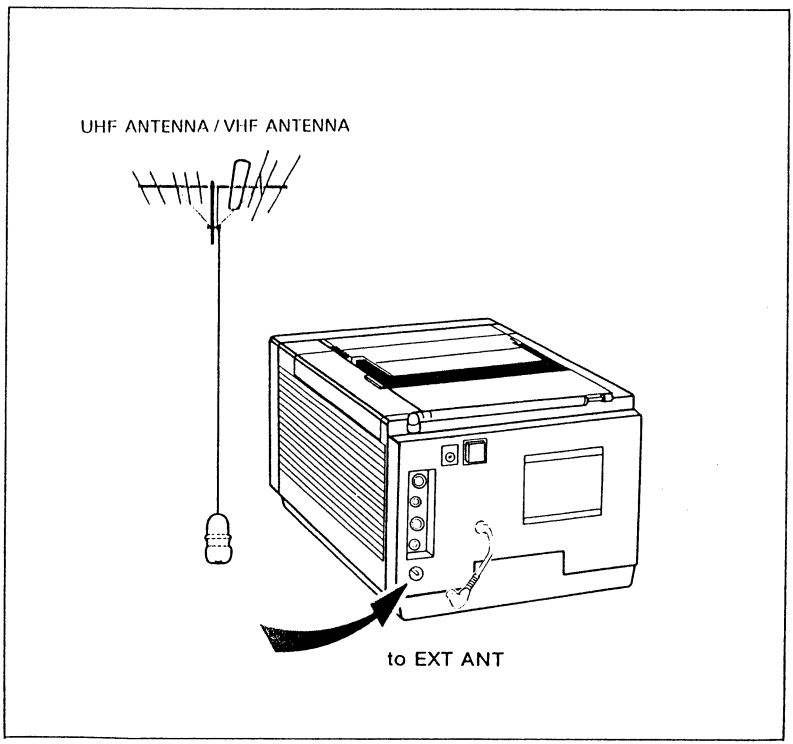
CONNECTION OF THE VIDEO CAMERA, VCR AND TV



External Antenna Connection

In most reception areas, the built-in telescopic antenna should be adequate for good reception. However, if you cannot obtain satisfactory reception with it, the use of an external or outdoor antenna is recommended.

EXTERNAL ANTENNA



Checking the Set by Yourself

Many apparent malfunctions may be caused by slight misadjustments of the regular controls or some other equally simple cause. If any difficulty arises in the operation of your set, first check through this illustrated list of symptoms and corrections. Should the difficulty persist, unplug the set and contact your dealer.

SYMPTOM		CORRECTION
	no picture no sound	• Set the OPERATE/ CHARGE selector switch to OPERATE. • Set the SELECTOR switch to TV.
	good picture but no sound	• Unplug the earphone from the earphone jack. • Turn up the volume control.
	pale color	• Check that the COLOUR control is not turned fully counterclockwise.
	dotted lines or stripes	• Often caused by interference from autos, neon signs, hair dryers, electric razors, etc. Try adjusting the antenna for minimum interference.
	double images or "ghosts"	• Reflections from near by mountains or buildings often cause this problem. In such cases, a highly directional outdoor antenna may improve the picture.

Television system	PAL
Channel coverage	VHF channels 2-12 UHF channels 21-69
Picture tube	5-inch picture (measured diagonally) 55-degree deflection
Antenna	Telescopic antenna for VHF and UHF 75-ohm external antenna jack for VHF and UHF
Speaker	7.7cm (3 inches) dia.
Power requirements	220V AC/50Hz, with supplied AC power adaptor 12V DC CAR BATTERY, with supplied car battery cord 12V DC, with optional rechargeable betteries.
Power consumption	27W AC (max.) with AC power adapter 17W DC
Dimensions	Approx. 190(W) × 154(H) × 292(D)mm
Weight	Approx. 3.2 Kg

DESIGN AND SPECIFICATIONS ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE